

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 17: Westumfahrung Zürich

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)

**Departement Bau, Verkehr und Umwelt**  
Abteilung Verkehr

Engagieren Sie sich mit uns für heutige und kommende Generationen und für eine nachhaltige Entwicklung des Lebens- und Wirtschaftsraums Aargau. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die Abteilung Verkehr schafft Voraussetzungen für eine gesamtheitliche Verkehrsplanung zu Gunsten der Bedürfnisse aller Mobilitätsteilnehmenden. Sie unterstützt die ausgewogene Entwicklung von öffentlichem, privatem und Langsamverkehr unter Einbezug innovativer und lenkender Massnahmen. Für dieses interessante und anspruchsvolle Aufgabengebiet suchen wir Sie als

## Projektleiter/in öffentlicher Verkehr

### Aufgaben

Sie entwickeln Strategien und Konzepte zur Einführung und Harmonisierung technischer Systeme des öffentlichen Verkehrs (öV) im Kanton Aargau und begleiten deren Umsetzung. Dazu gehören Leitstellen, Kundeninformation, Fahrgastzählung, Anschlusssicherung oder Videoüberwachung. Für diese Fragestellungen sind Sie Ansprechpartner/in gegenüber den Transportunternehmen des öV. Zudem begleiten Sie die Rollmaterialbeschaffungen bei Bus- und Privatbahnunternehmen im Kanton und wirken in regionalen Verkehrsmanagement-Projekten mit.

### Anforderungen

Für diese vielfältige und verantwortungsvolle Tätigkeit benötigen Sie eine höhere Fachausbildung oder einen Hochschul-/FH-Abschluss, vorzugsweise in technischer Richtung und eine mehrjährige Berufserfahrung in Projektmanagement. Kenntnisse des öffentlichen Verkehrs sind von Vorteil. Wichtig sind eine lösungsorientierte Arbeitsweise sowie kommunikative Fähigkeiten. Es fällt Ihnen leicht, Ihre Berichte und Anliegen nach innen und aussen überzeugend zu begründen und zu präsentieren.

Interessiert? Cornelia Egli, Stv. Leiterin Personalmanagement, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen (Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Generalsekretariat, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau).

Auskünfte erteilt Ihnen Walter Zimmermann, Leiter Sektion öffentlicher Verkehr, Abteilung Verkehr (062 835 33 51).



Als unabhängiges und erfolgreich etabliertes Ingenieurbüro mittlerer Grösse realisieren und erhalten wir anspruchsvolle Kunstbauten sowie Bauwerke im Strassen-, Bahn- und allgemeinen Tiefbau.

Aufgrund der anhaltend guten Nachfrage nach unseren Leistungen suchen wir engagierte

## Dipl. Bauingenieure/innen ETH / FH

als Projektleiter in den Fachbereichen

### Konstruktiver Ingenieurbau/Bauwerkserhaltung

Projektierung und Realisierung von Kunstbauten sowie Überprüfung, Instandsetzung und Verstärkung von Tragwerken aus Beton, Stahl und Mauerwerk

### Allgemeiner Tief- & Strassenbau

Projektierung, Realisierung und Erneuerung im Strassen- und Bahnbau sowie im Leitungsbau für Ver- und Entsorgung

**Sie** verfügen über eine mehrjährige Erfahrung im jeweiligen Fachgebiet, eine hohe fachliche Kompetenz sowie gute konzeptionelle Fähigkeiten. Sie beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift und sind mit den hiesigen Gepflogenheiten vertraut.

**Wir** bieten interessante und vielseitige Dauerstellen mit Entwicklungspotenzial an zentraler Lage in Bern, fortschrittliche Arbeitsbedingungen und ein kollegiales Arbeitsumfeld.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Diggelmann oder besuchen Sie unsere Homepage.

**Diggelmann + Partner AG** tel: 031 350 00 20  
Spitalackerstr. 20a mail: [info@dig-ing.ch](mailto:info@dig-ing.ch)  
3013 Bern web: [www.dig-ing.ch](http://www.dig-ing.ch)

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

# metron

Metron sucht für die Filiale Bern

## eine/n Verkehrsplaner/in

Sie haben einige Jahre Berufserfahrung. Ihr praktisches Fachwissen und Ihre Erfahrung in der Projektleitung verbinden Sie mit Kreativität und kundenorientierten Lösungen.

Weitere Angaben: [www.metron.ch/Stellenangebote](http://www.metron.ch/Stellenangebote)

SKK Landschaftsarchitekten AG - Lindenplatz 5 - CH-5430 Wettingen 1 - Tel. 056 437 30 20 - Fax 056 426 02 17 - admin@skk.ch  
www.skk.ch

## SKK Landschaftsarchitekten

SKK Landschaftsarchitekten ist seit 40 Jahren einer der führenden Anbieter in der Branche. Mit rund 20 Mitarbeitenden sind wir in sämtlichen Gebieten der Landschaftsarchitektur tätig.

Für die Bearbeitung von anspruchsvollen Aufgaben in der Projektierung und Ausführung suchen wir ab 1. Juli 2009 oder nach Vereinbarung eine oder einen

### Zeichnerin oder Zeichner (Landschaftsbauzeichner, Hoch- oder Tiefbauzeichner, Pensum 100%).

Sie haben ein sehr gutes Verständnis für technische Fragestellungen und sind es gewohnt, selbständig Projekte bis zur Ausführungsreife zu bearbeiten. Der sichere Umgang mit CAD- und Visualisierungsprogrammen ist für Sie selbstverständlich. Wir bieten ein gutes Arbeitsklima mit teamfähigen und vielseitigen Mitarbeitenden, moderne EDV sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bis spätestens 18. Mai 2009.

Für Auskünfte steht Ihnen Herr Ingo Golz, Tel. 056 437 30 20 gerne zur Verfügung.

## IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Umwelt sorgt für eine nachhaltige Bewirtschaftung der Umweltgüter. In der Abteilung „Wasser“ deckt ein Fachteam die Bereiche Gewässerschutz, Grundwasserbewirtschaftung, Siedlungswasserwirtschaft und Wasserbau ab.

**Zur Unterstützung der Fachstelle Grundwasserbewirtschaftung suchen wir eine/n Technisch-Wissenschaftliche/n Experte/Expertin.**

- ▶ **Aufgabenbereich** Ihre Tätigkeit beinhaltet die Prüfung und Genehmigung von Gesuchen für die Grundwasser(wärme)nutzung und für Einbauten unter den höchsten Grundwasserspiegel. Sie sind fachlich mitverantwortlich für den planerischen Grundwasserschutz. Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören insbesondere die Information und Beratung der Betroffenen, der Erlass von Verfügungen sowie das Auslösen und Begleiten von Nutzungsplanungen. Ein wichtiger Teil Ihrer Aufgabe wird die Betreuung der Datenbank des Katasters der Quellen, Bohrungen und Grundwasserentnahmestellen sein.
- ▶ **Wir erwarten** Abgeschlossenes Hochschulstudium in Erdwissenschaften, Umweltnaturwissenschaften oder Umweltingenieurwesen mit guten Kenntnissen der Hydrogeologie, inkl. Vertrautheit mit den einschlägigen gesetzlichen Grundlagen. Längere Praxis in Beratungsbüros oder Verwaltung. Gute EDV-Kenntnisse, auch über geographische Informationssysteme (GIS). Sie haben auch Erfahrung in der Leitung von Projekten. Sie sind interdisziplinäres Arbeiten und vernetztes Denken gewohnt und verfügen über gute Team- und Kommunikationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick und sind bereit, auch neue Aufgaben zu übernehmen. Ihr Stellenantritt kann auf den 1. September 2009 oder nach Vereinbarung erfolgen.
- ▶ **Wir bieten** Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn, eine fundierte Einführung in die verschiedenen Arbeitsgebiete, Weiterbildungsmöglichkeiten und einen modernen Arbeitsplatz an zentraler Lage in Solothurn.
- ▶ **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Dr. Claude Müller, Leiter Fachstelle Grundwasserbewirtschaftung, Tel. 032 627 26 99 oder Meinrad Flück, Leiter Finanzen/Controlling, Tel. 032 627 24 65. Weitere Informationen sind auch auf unserer Homepage [www.afu.so.ch](http://www.afu.so.ch) zu finden.
- ▶ **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 08.05.09 an: Personalamt, Ref.-Nr. 72, Rathaus, 4509 Solothurn.

*sowieso!*

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

# Techn. Wissenschaftl. Experte/Expertin



## Stadt Wil

Die Stadt Wil zählt heute 17'600 Einwohner und ist das Zentrum einer kantonsübergreifenden Region mit über 110'000 Personen. Durch die geografische Lage zwischen Winterthur und St. Gallen sowie dem Südthurgau und Toggenburg kommt Wil als Stadt mit regionaler Ausstrahlung eine wichtige Bedeutung zu.

Für die Umsetzung des Konzepts Stadtentwicklung Wil suchen wir für das Departement Bau, Umwelt und Verkehr (BUV) nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit als

### Stadtplaner/in (100%)

Die Hauptaufgaben umfassen:

- Leiten und Bearbeiten von Projekten zur Umsetzung des Konzepts Stadtentwicklung
- Entwickeln von Schlüsselarealen durch fachkompetentes Beraten sämtlicher Anspruchsgruppen
- Koordinieren der Stadtplanung im Departement BUV, departementsübergreifend sowie mit umliegenden Gemeinden
- Wahrnehmen der städtischen Interessen in raumplanerisch relevanten Fragen

Wir erwarten:

- Studienabschluss als Raumplaner/in, Architekt/in ETH / FH oder gleichwertige Ausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung sowie aktuelles Wissen auf dem Gebiet der Raumplanung und zu Fragen der Stadtentwicklung
- Erfahrung in der Leitung und Bearbeitung von Projekten
- Kommunikative Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen der Departementsvorsteher BUV Marcus Zünzer oder der Leiter Personaldienst Werner Kobelt (Tel. 071 913 53 53). Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie an den Personaldienst der Stadt Wil, Marktgasse 58, 9500 Wil 2.

[www.stadtwil.ch](http://www.stadtwil.ch)

Die Hochschule für Technik und Architektur Freiburg (HTA-FR) schreibt folgende Stelle in der Abteilung für Bau und Umwelt aus:

## Dozent/in für Architektur in Teilzeit (ca. 50%)

### Karriere

# Hes·so

Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz

### Tätigkeitsbereiche

- Architektonische Entwurfslehre und Theorie auf Bachelorstufe
- Aktivitäten im Bereich der bebauten Umwelt

### Ihr Profil

- Master (FH oder ETH) in Architektur; bzw. gleichwertige Ausbildung
- Mehrjährige praktische Berufserfahrung im Bereich der Architektur
- Interesse an Gruppen- und Netzwerkarbeit
- Gute Voraussetzungen für die Lehrtätigkeit mit entsprechenden pädagogischen Kompetenzen
- Beherrschen der gängigen Informatiktools der Architektur
- Französische oder deutsche Muttersprache mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache

Im Rahmen der Förderung der Gleichstellung werden Kandidaturen von Frauen besondere Achtung geschenkt

### Auskünfte

Herr Pieter Versteegh, Leiter des Studiengangs Architektur,  
Tel. 026 429 69 46, E-Mail: pieter.versteegh@hefr.ch  
Stellenbeschreibung: <http://www.hta-fr.ch/stelle>

Stellenantritt: **1. August 2009 oder nach Vereinbarung**  
Bewerbungsfrist: **15. Mai 2009**

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg  
Personaldienst  
Boulevard de Pérolles 80, Postfach 32  
1705 Freiburg



Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg  
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg



## Bau- und Umweltdepartement

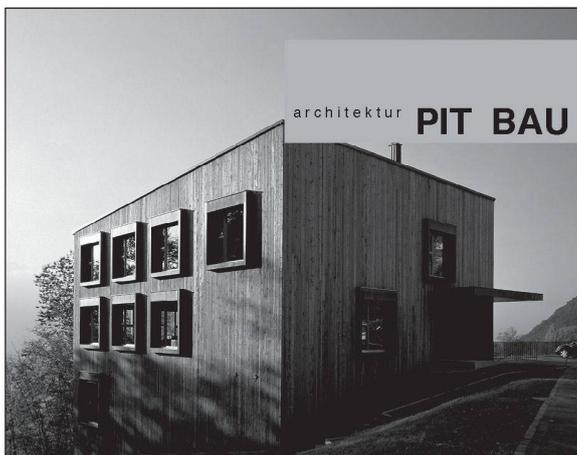
Das Landesbaumit mit den Ressorts Strassenbau, Wasserbau und Naturgefahren nimmt innerhalb des Bau- und Umweltdepartements eine wichtige Stellung ein. Auf Anfang August 2009 oder nach Vereinbarung suchen wir eine(n)

## Leiter(in) Landesbauamt/ Kantonsingenieur(in)

In dieser Funktion sind Sie unter Beizung von externen Leistungserbringern verantwortlich für die Planung, Projektierung und Realisierung von Strassen- und Wasserbauvorhaben sowie für den Unterhalt der bestehenden Tiefbauwerke des Kantons. Sie sind der Vorgesetzte des Werkhofleiters, beraten Architekten und Grundeigentümer in Fragen zu Naturgefahren und überprüfen Baugesuche und Planungen hinsichtlich Einhaltung der Strassen- und Wasserbaugesetzgebung. Als Leiter des Landesbauamtes liegt in ihrem Aufgabenbereich die Amtsorganisation inkl. Budgetierung und Finanzcontrolling. Sie vertreten den Kanton Appenzell I.Rh. in den entsprechenden Fachgremien.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Ingenieurstudium (Bau- oder Kulturingenieur ETH oder FH) und Erfahrungen im Bereich des Strassen- und Wasserbaus. Sie sind entscheidungsfreudig und erfahren in der Projektleitung sowie Führung von Personen. Sie erledigen Ihre Aufgaben selbstständig und verantwortungsvoll, sind belastbar, kommunikativ und schätzen die Arbeit in einem kleinen Team. Vorzugsweise wird eine Person im Alter zwischen 35 und 45 Jahren gesucht.

Wir freuen uns, mit Ihnen über die interessante und anspruchsvolle Stelle zu sprechen und erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Diese richten Sie bitte bis 8. Mai 2009 an das Finanzdepartement, Fachstelle Personalwesen, Werner Roduner, Hauptgasse 51, 9050 Appenzell. Für weitere Informationen steht Ihnen Ralph Etter, Departementssekretär, 071 / 788 93 53, gerne zur Verfügung.



PIT BAU architektur Anstalt  
Leitawis 54 9497 Triesenberg  
Tel 00423 / 262 30 93  
Fax 00423 / 262 60 45  
e-mail info@pitbau.li  
www pitbau.li

Wir sind ein Architekturbüro im Fürstentum Liechtenstein mit 7 Mitarbeitern und bauen individuelle Architektur in der Region. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Bautechniker TS oder Bauführer

(bei Wunsch kann auch in anderen Bereichen mitgearbeitet werden)

Wollen Sie mehr über uns erfahren und haben Sie Interesse an dieser Arbeit, so melden Sie sich doch bei uns telefonisch oder per Mail, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

[www.pitbau.li](http://www.pitbau.li) / [info@pitbau.li](mailto:info@pitbau.li)

s i a

## Im Geschäft

Der SIA bringt Ihr Unternehmen ins Geschäft. Mit einem E-Mail-Abonnement erhalten Sie die topaktuellsten Wettbewerbs-Ausschreibungen schon vor der öffentlichen Publikation. **Eine Mitgliedschaft beim SIA macht sich schnell bezahlt.**

[www.sia.ch/wettbewerb](http://www.sia.ch/wettbewerb)

### STADT **SURSEE**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

#### **Projektleiter/in Tiefbau und Umwelt 100 %**

**Ihre Aufgaben:** Sie führen und koordinieren Projekte der Siedlungsentwässerung, des Werkleitungs- und Wasserbaus und sind zuständig für Bauten und Anlagen des allgemeinen Tiefbaus. Im Bereich Umwelt und Energie sind Sie für die erfolgreiche Umsetzung von verschiedenen Aufträgen und Massnahmen verantwortlich. Sie arbeiten eng mit der Umwelt- und Naturschutzleitplan-Kommission zusammen.

**Wir wenden uns an** eine Baufachperson mit Erfahrungen im Bereich Tiefbau und mit einem Flair für Umwelthanliegen. Sie sind eine kommunikative Persönlichkeit, die gute sprachliche Ausdrucksformen besitzt. Der Umgang mit externen Partnern gehört zu Ihren Stärken. Eine selbständige Arbeitsweise und gute Informatik-Anwenderkenntnisse runden Ihr Profil ab.

**Wir bieten** Ihnen eine selbständige, vielseitige und interessante Tätigkeit mit modernem Arbeitsplatz sowie fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

#### **Interessiert?**

Wir freuen uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Hans Schmid, Bereichsleiter (Tel. 041 926 91 40).

#### **Stadtverwaltung Sursee**

Roland Studer, Personalverantwortlicher  
Chr.-Schnyder-Strasse 2  
6210 Sursee  
[www.sursee.ch](http://www.sursee.ch)

### **Stadt Grenchen**

Die Wohn- und Technologiestadt Grenchen befindet sich in einem nachhaltigen Wandel. Die Abteilung Tiefbau nimmt in der generellen Stadtentwicklung eine strategische Schlüsselstellung ein.

Auf der Baudirektion ist nach Vereinbarung eine vielseitige Stelle mit Entwicklungspotential als

#### **Bauingenieur/in FH 100% Stellvertreter/in des Abteilungsleiters**

wieder zu besetzen. Als Stellvertreter des Leiters der Abteilung Tiefbau sind Sie mitverantwortlich für den Ausbau und Unterhalt der städtischen Infrastruktur. Sie leiten verschiedene städtische Tiefbauprojekte, erarbeiten Konzepte, erstellen Budget- und Projektvorlagen, führen die Kostenkontrolle durch, entwickeln Projekte für den städtischen Tiefbau und für Verkehrsmassnahmen in Zusammenarbeit mit den kommunalen und kantonalen Fachstellen. Sie unterstützen zusätzlich die Stadtplanung und beteiligen sich aktiv an übergeordneten Stadtentwicklungskonzepten.

Sie sind zwischen 30 und 45 Jahre alt, verfügen über eine vielseitige Berufserfahrung, gute CAD- und EDV-Kenntnisse, gewandtes sprachliches Ausdrucksvermögen sowie eine exakte Arbeitsweise.

Auskunft erteilt Stadtbaumeister Claude Barbey (032 654 67 67).

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen bis zum 04. Mai 2009 an das

**Personalamt**  
**Bahnhofstrasse 23**  
**2540 Grenchen**  
[personalamt@grenchen.ch](mailto:personalamt@grenchen.ch)

Alle offenen Stellen unter [www.grenchen.ch](http://www.grenchen.ch)



Unique (Flughafen Zürich AG) betreibt die national und international etablierte Verkehrs- und Begegnungsdrehscheibe der Schweiz – den Flughafen Zürich. Wir bieten interessante und vielseitige berufliche Herausforderungen in diesem einzigartig spannenden Arbeitsumfeld.

Weitere Stellen finden Sie unter [www.unique.ch](http://www.unique.ch)

## Hochbauzeichner (Stv. Leiterin Revision/Planarchiv) 80 - 100 % (m/w)

Im Bereich Constructional Facility Management ist die Gruppe Archiv/Revision für die Sicherstellung und Bewirtschaftung des CAD-Datenbestandes der Hochbauten in Zusammenarbeit mit internen und externen Planern und Fachbereichen verantwortlich.

### Ihre Aufgaben:

- Revisionen der CAD Grunddaten nach Neu- und Umbauten
- Erstellen von PDF-, Powerpointdateien etc. für interne und externe Besteller
- Erstellen von Planplots, CAD-Grunddaten, Datenausschnitten
- Mithilfe bei der Einhaltung der Unique CAD-Richtlinien
- Datenaustausch (CAD) mit externen Partnern
- Datenpflege im FM Datensystem
- Mithilfe in der Planarchivierung
- Betreuung der internen AutoCAD Benutzer

### Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossene Grundausbildung als Hochbauzeichner oder eine adäquate Ausbildung
- Mehrjährige, fundierte Erfahrung mit AutoCAD
- MS-Office-Anwenderkenntnisse
- Selbstständige und exakte Arbeitsweise
- Führungserfahrung von Vorteil
- Idealalter ab 35 Jahren
- Hohe Dienstleistungsorientierung, Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein

### Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Unique (Flughafen Zürich AG)  
Human Resources, Inés Jovanovic  
Postfach, 8058 Zürich-Flughafen  
Telefon 043 816 26 28

UNIQUE 

Wir sind eine Ingenieur- und Beratungsunternehmung für Wald, Umwelt und Naturgefahren mit 8 Mitarbeitenden. Infolge Zweitausbildung eines Mitarbeiters suchen wir auf 1. August 2009 oder nach Vereinbarung eine Persönlichkeit, welche Verantwortung in Umwelt-Projektbegleitungen und Umweltbaubegleitungen in der Zentralschweiz übernimmt.

## Umweltfachperson

mit Hochschul- oder Fachhochschulabschluss, Berufserfahrung und Interesse an langfristiger Perspektive

**Pensum:** 80%

### Einsatzbereiche:

- Wasserbau
- Bodenschutz
- Landschaftsbau
- Ingenieurbiologie
- Umweltverträglichkeitsberichte

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen! Eingabefrist: 31. Mai 2009

### Oeko-B AG

Weidlistrasse 2  
CH-6370 Stans  
Karl Grunder  
[karl.grunder@oeko-b.ch](mailto:karl.grunder@oeko-b.ch)  
+41 41 610 76 30



**Oeko-B AG**  
Wald  
Umwelt  
Naturgefahren  
[www.oeko-b.ch](http://www.oeko-b.ch)



KANTON  
NIDWALDEN **TIEFBAUAMT**

### Ihr neues Arbeitsfeld beim Kanton Nidwalden

Für die Umsetzung der vorgesehenen Bauvorhaben im Rahmen des Agglomerationsprogrammes suchen wir zur Verstärkung unseres kleinen, eingespielten Teams beim Tiefbauamt Nidwalden per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in Strassenbau

Sie übernehmen die selbstständige Leitung von der Idee bis Bauvollendung von Neu- und Ausbauprojekten von Kantonsstrassen und sind zuständig für die fach-, termin-, kosten- und qualitätsgerechte Abwicklung dieser Ausbauprojekte.

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe bringen Sie eine Ausbildung als Bauingenieur/in ETH/FH oder eine gleichwertige Ausbildung und einige Jahre Berufserfahrung bei Strassenbauvorhaben mit. Nebst Projektierungserfahrung im Strassenbau sind Kenntnisse in den Bereichen Verkehrstechnik und Wasserbau/Naturgefahren von Vorteil. Ihre selbstständige Tätigkeit erfordert diplomatisches Geschick im Verhandeln und Sozialkompetenz im Umgang mit Behörden, Baufachleuten und Privaten. Wichtig sind uns auch Ihre guten EDV-Anwenderkenntnisse.

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich, die selbstständige Arbeit in einem kameradschaftlichen Team, eine der Leistung und Erfahrung entsprechende Entlohnung mit gut ausgebauten Sozialleistungen und gleitender Arbeitszeit. Der Arbeitsort ist im Breitenhaus beim Bahnhof Stans. – Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 30. April 2009 an folgende Adresse:

**Personalamt Nidwalden, Postgebäude, 6371 Stans**

Weitere Auskünfte über Aufgaben und Arbeitsumfeld erteilen Ihnen gerne Herr Josef Eberli, Kantonsingenieur, Telefon 041 618 72 05, oder Herr Richard Blättler, Bereichsleiter Ausbau Kantonsstrassen, Tel. 041 618 72 20. Nähere Informationen finden Sie unter [www.nidwalden.ch](http://www.nidwalden.ch).



**dany waldner ag**  
Projektentwicklung +  
Management  
Binzstrasse 18  
CH-8045 Zürich

info@danywaldner.ch  
www.danywaldner.ch

Wir professionalisieren Projektentwicklung und Management in den Bereichen Städtebau, Architektur und Design.

Für Grossprojekte in Basel und Umgebung suchen wir einen

## Junior Projektleiter (Architekt / Bauing) Für unsere Filiale in Basel

Für ein laufendes Grossprojekt gilt es diverse betriebliche Planungsvorgaben und Konzeptionen umzusetzen. Innerhalb eines bestehenden Projektmanagement Teams werden Sie dabei die Verantwortung für ein Teilprojekt übernehmen.

Vorzugsweise können Sie sich über abgeschlossene Bauprojekte ausweisen und arbeiten gerne in interdisziplinären Planungs- und Ausführungsteams. Sie beherrschen Management Software und mögen den täglichen Umgang und die Kommunikation mit diversen in die Projekte involvierten Stellen und Beteiligten. Sitzungen, Protokolle und Projektadministration meistern Sie mit Bravour oder möchten dies erlernen. Sie haben Freude an organisatorisch - gestalterischen Projekten und erarbeiten gerne Konzepte, Verfahren, Abläufe und die Projektorganisation hierzu. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen mit Lebenslauf.

suisse plan

Ingenieure und Planer

suisseplan Ingenieure AG  
Oerlikonerstrasse 88  
8057 Zürich  
Tel. 044 315 17 17  
Fax 044 315 17 18  
www.suisseplan.ch

suisseplan ist eine unabhängige Ingenieurfirma für Beratung, Projektierung und Bauleitung. Wir beschäftigen rund 70 Personen aus den verschiedensten Fachgebieten des Ingenieurwesens sowie der Natur- und Betriebswissenschaften und sind erfolgreich im In- und Ausland tätig.

Zur Verstärkung des Fachbereichs Tiefbau suchen wir eine/n

## Bauingenieurin / Bauingenieur Tiefbau

Sie haben eine Ausbildung im Bereich Bauingenieurwesen und vorzugsweise einige Jahre Berufserfahrung. Ihre Aufgaben umfassen Entwässerungsplanung, anspruchsvolle Kanalisationsbauwerke und Wasserversorgungen sowie allgemeine Werkleitungsbauten. Lösungsorientiertes Denken, selbständiges Arbeiten und Teamfähigkeit gehören zu Ihren Stärken. Ihr Arbeitsort ist Zürich.

Auf Sie warten interessante und abwechslungsreiche Projekte im städtischen Tief- und Werkleitungsbau im Grossraum Zürich. Sie begleiten die Projekte von der Planung bis zur Inbetriebnahme. Wir bieten Ihnen eine zeitgemässe Infrastruktur und ein gutes Arbeitsklima in einem motivierten Team.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und Ihre Bewerbung. Bei Fragen steht Ihnen Herr Roman Dober (044 315 17 17, roman.dober@suisseplan.ch) gerne zur Verfügung.



# WWW.TEC21.CH

Wettbewerbe aktuell | Wettbewerbe suchen | Wettbewerbe melden

## thalmann steger

ARCHITECTEN

Zur Verstärkung unseres Teams mit 16 Mitarbeitern suchen wir eine/n motivierte/n

### Entwurfsarchitekt/In ETH oder FH

für die Projektierung interessanter und anspruchsvoller Bauaufgaben und die Mitarbeit an Studien und Wettbewerben.

Sie verfügen über einige Jahre Berufserfahrung, vorzugsweise in der Schweiz, sowie architektonische und gestalterische Kompetenzen. Sie arbeiten engagiert und präzise und sind bereit Verantwortung zu übernehmen. CAD-Kenntnisse werden vorausgesetzt.

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche und vielseitige Arbeiten und die Chance Projekte mitzuprägen. Es erwartet Sie eine moderne Arbeitsumgebung und ein gepflegtes Arbeitsklima in einem etablierten, vorwärtsstrebenden Unternehmen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail.  
Bei Fragen steht Ihnen Herr Adi Steger gerne zur Verfügung.

Thalmann Steger Architekten, Landstrasse 177, 5430 Wettingen,  
Tel +41 56 438 00 11, adi@thalmannsteger.ch, www.thalmannsteger.ch



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Mit 38 Dienststellen und rund 3'000 Mitarbeitenden ist die Kantonale Verwaltung die grösste Arbeitgeberin des Kantons Graubünden.

### Bauingenieur/-in FH als Projektleiter/-in im Bereich Projektierung Hauptstrassen

Als Projektleiter/-in beim **Tiefbauamt Graubünden** bearbeiten Sie selbstständig Strassenprojekte in den Phasen Projektierung, Genehmigung und Bauvorbereitung.  
Arbeitsort: Chur, Kontaktperson: Roger Stäubli, Telefon 081 257 38 42

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen). Senden Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien an die dort aufgeführte Adresse.

Für die Erweiterung unseres Entwurfs/Wettbewerbsteams suchen wir

### ArchitektIn

mit Interesse und ausserordentlichen Fähigkeiten in Konzept, Entwurf und Darstellung; für herausfordernde Projekte und Studien in unterschiedlichen Bereichen.

Wir bieten Zusammenarbeit in überschaubarem Team, schöne Räume an zentraler Lage, ein dynamisches Umfeld sowie gute Entwicklungsmöglichkeiten.

schriftliche Bewerbungen an:  
von Ballmoos Krucker Architekten AG  
Maria Luisa Ibáñez  
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

## Der SIA schafft Berufsregeln und verpflichtet zu ethisch korrektem Handeln.

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

## HOCHSCHULE LIECHTENSTEIN

Institut für Architektur und Raumentwicklung

### Ausschreibung der Intendanz für die Kompaktprojekte 2010

Für die Intendanz der Kompaktprojekte 2010 sucht das Institut für Architektur und Raumentwicklung eine Persönlichkeit an der Schnittstelle von Kunst, Design, Architektur und interkultureller Kommunikation, mit einem Bewusstsein für gesellschaftsrelevante Themen. Die Persönlichkeit soll aufgrund ihres Netzwerkes & ihrer Kontakte befähigt sein, für ca. 120 StudentInnen *acht* verschiedene Workshops unter einem thematischen Schwerpunkt zu konzipieren und dafür die geeigneten Fachleute zu engagieren.

Gleichzeitig übernimmt der/ die IntendantIn die Verantwortung & Observanz für die Kompaktprojekte 2010 und ist Mitglied des ausführenden Leitungsgremiums.

Die Kompaktprojekte finden vom 4. – 10. Januar 2010 an der Hochschule Liechtenstein statt. Wir erwarten die Bereitschaft zur Kooperation und Präsenz während der Workshopwoche.

Wir bitten um die Abgabe eines 3-seitigen, schriftlichen Dossiers mit Konzeptidee, CV und Erfahrungen bis **Freitag, 22. Mai 2009** (Poststempel) an:

Hochschule Liechtenstein  
c/o Hansjörg Quaderer  
Fürst-Franz-Josef-Strasse  
9490 Vaduz  
Liechtenstein

Zusätzliche Informationen unter:

[www.hochschule.li/kompaktprojekte](http://www.hochschule.li/kompaktprojekte)

Kontaktperson: Hansjörg Quaderer

Anfragen per email: [hansjoerg.quaderer@hochschule.li](mailto:hansjoerg.quaderer@hochschule.li)

Anfragen per Telefon: Carmen Rist-Stadelmann, +423 265 11 25

## DIVERSES

### Für GU/Architekten:

Zweierteam dipl. HF/TS, dipl. Bauleiter, unterstützt Sie effizient und kompetent von der **Planung, Devisierung** bis zur **Bauleitung**.  
Grossraum ZH, Tel. 044 390 17 85.

# SCHAUFENSTER

Ausstellung in der Baumuster-Centrale Zürich

VELUX Flachdach-System

Eröffnung: Dienstag, 5. Mai 2009, 18.00 Uhr

*Das Oberlicht (auch: die Oberlichte) ist eine Fensteröffnung in der Decke, die einen Innenraum mit Tageslicht versorgt. Im Unterschied zu einem regulären Dachfenster ist ein Oberlicht nicht für den Ausblick auf die Umgebung konzipiert, sondern beschränkt sich auf die Funktion der Belichtung (und gegebenenfalls auch der Lüftung) Wikipedia*

Seit mehr als 60 Jahren gewährleistet VELUX, dass Räume unter schrägen Dächern mit natürlichem Licht und frischer Luft versorgt werden (VE=Ventilation, LUX=Licht). Mit dem Flachdach-System ist VELUX in ein neues Segment eingetreten. Ein komplett vorgefertigtes System, bestehend aus einem Aufkeilrahmen und dem klassischen VELUX Dachfenster, dient als natürliche Lichtquelle in flachen oder flach geneigten Dächern. Als montagefertig

geliefertes Element lässt sich das Flachdach-System in vier verschiedenen Grössen einfach und rasch auf die vorgegebene Aussparung im Dach einbauen. Die standardisierte Elektrifizierung erlaubt eine programmgesteuerte Fensterlüftung (RWA, Nachtauskühlung), der Rollladen als Standardzubehör sorgt für einen optimalen sommerlichen Wärmeschutz und dank optionaler Zusatzdämmung im Bereich des Aufkeilrahmens ist das VELUX Flachdach-System auch in MINERGIE-Bauten einsetzbar. Gerne stellen wir Ihnen das technisch überarbeitete Flachdach-System und dessen Verwendungsmöglichkeiten im Massstab 1:1 vor. Dazu sind Sie herzlich eingeladen!

**Eröffnungsveranstaltung am  
Dienstag 5. Mai 2009, 18.00 Uhr**

**«Licht von oben. Tageslicht und flaches Dach»  
Referat von Hubertus Adam  
Architekturkritiker und Publizist,  
Redaktor der Zeitschrift «archithese»  
anschliessend Führung  
durch die Ausstellung und Apéro  
Die Ausstellung dauert bis zum 27. Juni 2009.**

**Schweizer Baumuster-Centrale Zürich  
SBC.2, Talstrasse 9, 8001 Zürich  
www.baumuster.ch, Telefon 044 215 67 67**

**SCHWEIZER  
BAUMUSTER-CENTRALE  
ZÜRICH**

**HPG ASSERAG**  
DACHFENSTER-ELEMENTBAU

**VELUX®**

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Gastredaktorin  
Kalinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG, Zürich), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
135. Jahrgang, Auflage: 11050 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 290.– | Ausland: Fr. 379.– | Euro 237.–  
Studierende CH: Fr. 145.– | Studierende Ausland: Fr. 234.– |  
Euro 147.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 195.– | Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 120.– |  
Euro 75.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnements für Mitglieder des BSA, der Usic und der  
ETH Alumni sowie der SIA-Fachvereine  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
www.tec21.ch/abo

#### INSERATE

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Raumplanung, Zürich  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hurlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**  
www.alumni.ethz.ch

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
www.architekten-bsa.ch

**Association des diplômés de l'EPFL**  
http://a3.epfl.ch